

Z M L U V A č. 32/2010

o poskytovaní environmentálnych čistiacich a upratovacích služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Článok 1

ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Odberateľ: **Krajský súd v Trenčíne, Nám. sv. Anny 28, 911 50 Trenčín**
Zastúpený: Ing. Alena Keňová, riaditeľka správy súdu
Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000146132/8180
IČO: 35629665
IČ DPH: nie je platcom
DIČ: 2020968994

(ďalej len – odberateľ)

1.2. Dodávateľ: STAVBAL, s.r.o., 913 21 Mníchova Lehota 149
Zastúpený: Ján Balaj, konateľ
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Trenčín
Číslo účtu:
IČO: 36352012
DIČ: 2022154541
IČ DPH: SK2022154541
Registrácia: Výpis z obchod. Registra č. 16513/R-Okresný súd Trenčín

(ďalej len – dodávateľ)

uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní environmentálnych upratovacích, čistiacich a s nimi súvisiacich služieb (ďalej len „zmluva“), ktorá vyplýva z výsledkov postupu zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, za dohodnutých podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok 2

PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom zmluvy o vykonaní environmentálnych upratovacích a čistiacich služieb je vykonávanie upratovacích, čistiacich a s nimi súvisiacich služieb (ďalej len služby) v priestoroch objektu Krajského súdu v Trenčíne, Nám. Sv. Anny 28, 911 50 Trenčín o celkovej ploche 3 791m² pri dodržaní požadovaných environmentálnych kritérií.
- 2.2. Rozsah a harmonogram vykonávania environmentálnych upratovacích, čistiacich a s nimi súvisiacich služieb vykonávaných dodávateľom pre odberateľa je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Predmet zmluvy je povinný dodávateľ realizovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi a podmienkami stanovenými v súťažných podkladoch a v tejto zmluve.
- 2.4. Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykonávať služby v pravidelných resp. nepravidelných etapách (podľa prílohy č. 1 k zmluve) a po každej etape (mesačne) ich odovzdať povereným zástupcom odberateľa.

- 2.5. Odberateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve služby v dohodnutých etapách od dodávateľa preberať a platiť dodávateľovi dohodnutú cenu.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že cenová ponuka dodávateľa z tejto súťaže je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č.3.
- 2.7. Zmluvné strany sa dohodli, že nepravidelné služby a čistenie po stavebných a maliarskych prácach budú realizované v termíne podľa osobitnej objednávky v rozsahu a čase dohodnutom osobitne a v cene v zmysle čl. 4.1
- 2.8. Odberateľ je oprávnený kedykoľvek po každom vykonaní služieb vykonať kontrolu jej kvality, včasnosti, vhodnosti použitých čistiacich a upratovacích prostriedkov, strojov a zariadení.

Článok 3

TERMÍN PLNENIA ZMLUVY

- 3.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude vykonávať pravidelné služby podľa ustanovení tejto zmluvy v termínoch podľa etáp uvedených v prílohe č. 1 v pracovných dňoch v čase od 13.00 – 19.00 hod., príp. podľa potreby odberateľa prispôsobí dobu vykonávania služieb jeho požiadavkám.
- 3.2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude vykonávať nepravidelné služby na základe osobitne dohodnutých podmienok formou osobitnej objednávky alebo na základe písomného dodatku k tejto zmluve v závislosti od potrieb odberateľa.

Článok 4

CENA PREDMETU ZMLUVY

- 4.1. V súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, sa zmluvné strany dohodli, že odberateľ zaplatí dodávateľovi za predmet tejto zmluvy nasledovnú cenu:

Celková cena za poskytnutie pravidelných čistiacich a upratovacích služieb:

- Cena za jeden mesiac celkom s DPH : **1 606,50 €**

- Cena za tepovanie koberca za 1 m² celkom s DPH : **0,00 €**

- Cena za umývanie povrchu okien v celkovej ploche 1 818 m² celkom (dvojitého okná) s DPH: **1 730,74 €**

- Cena za čistenie po stavebných a maliarskych prácach za 1 m² podlahovej plochy celkom s DPH : **0,00 €**

- 4.2. Cena dohodnutá v čl. 4.1 tejto zmluvy, je platná počas dĺžky trvania zmluvného vzťahu, môže sa meniť len s ohľadom na zvýšenie percenta medziročnej inflácie a zmien sadzieb DPH, pričom dodávateľ bude o akýchkoľvek zmenách informovať odberateľa.

- 4.3. V dohodnutej cene uvedenej v článku 4 ods. 4.1 sú zohľadnené všetky náklady dodávateľa spojené so zabezpečovaním, riadením a kontrolou upratovacích prác, s dopravou, vrátane dodávky čistiacich a dezinfekčných materiálov, čistiacich a hygienických prostriedkov a potrebnej techniky pre kvalitný výkon služieb, a počas trvania zmluvného vzťahu je možné ju zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve.

Článok 5

PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 5.1. Dohodnutú cenu predmetu zmluvy uhradí odberateľ bezhotovostne na účet dodávateľa do 21 dní po doručení faktúry vystavenej dodávateľom.
- 5.2. Odberateľ neposkytne preddavok na predmet zmluvy.
- 5.3. Fakturácia za pravidelné upratovacie a čistiace služby sa uskutoční mesačne, po vykonaní služieb vždy do 10 kalendárnych dní nasledujúceho mesiaca.
- 5.4. Mimoriadne a havarijné služby (vopred nepredvídateľné) vykoná dodávateľ na základe obdržania telefonickej objednávky oprávneným zástupcom odberateľa, potvrdenej písomne alebo faxom. Úhradu za tieto služby odberateľ vykoná na základe faktúry vystavenej a predloženej dodávateľom a súpis vykonaných služieb, ktorý odsúhlasí oprávnený zástupca odberateľa. Mimoriadne a havarijné služby je dodávateľ oprávnený fakturovať výlučne v cenách v zmysle článku 4, ods. 4.1. tejto zmluvy.
- 5.5. Poskytnutie nepravidelných služieb (v zmysle súťažných podkladov v príl. č.1 a 3) na objednávku odberateľa vykoná dodávateľ na základe objednávky, zaslanej faxom, e-mailom alebo písomne. Objedávka musí obsahovať opis požadovanej služby, ktorú chce odberateľ vykonať a termín jej vyhotovenia. Úhradu za tieto služby odberateľ vykoná na základe faktúry vystavenej a predloženej dodávateľom a súpisu vykonaných služieb, ktorý odsúhlasí, prípadne upraví podľa rozsahu skutočne vykonaných prác, oprávnený zástupca odberateľa. Nepravidelné služby je dodávateľ oprávnený fakturovať v cenách v zmysle článku 4 ods. 4.1. tejto zmluvy.

Článok 6

DÔSLEDKY PORUŠENIA ZMLUVNÝCH POVINNOSTÍ

- 6.1. V prípade nedodržania termínu platieb dohodnutých touto zmluvou podľa čl. 5 ods. 5.1., má dodávateľ nárok na zákonný úrok z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 6.2. Pre prípad omeškania dodávateľa s vykonaním služby v jednotlivých samostatných mesiacoch v zmysle článku 3 ods. 3.1. v dohodnutom čase alebo kvalite, má odberateľ právo voči dodávateľovi na zmluvnú pokutu až do výšky 20 % z dohodnutej ceny služby, z objemu príslušnej mesačnej faktúry.

Článok 7

ZÁRUČNÁ DOBA A ZODPOVEDNOSŤ

- 7.1. Dodávateľ zodpovedá za to, že služba bude vykonaná kvalitne v rozsahu a v čase podľa ustanovení tejto zmluvy.
- 7.2. Reklamácie a požiadavky vyplývajúce zo zmluvného záväzku riešia operatívne predovšetkým poverení oprávnení zamestnanci odberateľa a dodávateľa. Pokiaľ nedôjde k zjednaniu nápravy na tejto úrovni, uplatnia sa reklamácie a požiadavky písomnou formou. Nedodržanie kvality alebo harmonogramu služieb, na ktoré bol dodávateľ písomne upozornený (najmenej dvakrát) je podstatným porušením zmluvy a dôvodom na odstúpenie od zmluvy odberateľom.
- 7.3. Dodávateľ zodpovedá odberateľovi za všetky škody spôsobené zamestnancami dodávateľa pri výkone služieb na jeho majetku a zdraví jeho zamestnancov ako aj na majetku a zdraví tretích osôb nachádzajúcich sa oprávnene v priestoroch odberateľa dohodnutých na výkon služieb.
- 7.4. Dodávateľ služby berie na vedomie, že akékoľvek nazeranie so spisových materiálov v kanceláriách, ich prekladanie alebo akýkoľvek iný pohyb spisov pri výkone služieb, je neprípustný. Táto skutočnosť je dôvodom na odstúpenie od zmluvy.

Článok 8

POVINNOSTI ODBERATEĽA

- 8.1. Odberateľ zabezpečí prístup do všetkých priestorov, v ktorých sa má vykonávať služba. Pre potreby uskladnenia materiálu a pracovných pomôcok vyčlení odberateľ v priestoroch objektu (Krajský súd v Trenčíne), v ktorom sa budú služby vykonávať, jednu uzamykateľnú miestnosť.
- 8.2. Odberateľ umožní vykonávať služby dodávateľovi v riadnom pracovnom čase odberateľa na pracovisku v čase od 13.00 – 19.00 hod. a to denne v pracovné dni. Na základe predchádzajúcej písomnej objednávky odberateľa môže dodávateľ vykonávať nepravidelné alebo havarijné služby aj v mimopracovnej dobe, a to najviac do 19.00 hod. v pracovných dňoch a od 07.00 hod. do 13.00 hod. v mimopracovných dňoch. Túto požiadavku je potrebné vopred dohodnúť s oprávnenými zástupcami odberateľa najmenej dva dni vopred.

Článok 9

POVINNOSTI DODÁVATEĽA

- 9.1. Dodávateľ je povinný:
 - a) zabezpečiť plnenie dohodnutého rozsahu a harmonogramu upratovacích a čistiacich služieb v zmysle príloha č. 1 tejto zmluvy odborne a včas v súlade s touto zmluvou a príslušnými právnymi predpismi,
 - b) zabezpečiť pre svojich zamestnancov, ktorí budú dohodnuté služby vykonávať na základe tejto zmluvy, všetky potrebné stroje, zariadenia, prostriedky a materiály potrebné na plnenie zmluvy,

- c) používať len bezchybné prostriedky, materiálny, stroje a zariadenia, ktoré vylučujú poškodenie čistených objektov alebo zdravie zamestnancov príp. tretích osôb nachádzajúcich sa v objektoch odberateľa,
 - d) je povinný využívať zariadenia, ktoré sú zabudované v hygienických zariadeniach krajského súdu a dopĺňovať ich vhodnými hygienickými prostriedkami v požadovanom objeme v súlade s tab. č.3 (podľa prílohy č. 2 k zmluve)
 - e) zabezpečiť dohodnutý výkon služieb tak, aby nedošlo k prerušeniu plnenia predmetu zmluvy. Dodávateľ je zodpovedný za to, že práceneschopnosť, dovolenky a iné prekážky jeho zamestnancov neovplyvnia plnenie tejto zmluvy riadne a včas,
 - f) znášať zodpovednosť za prípadné škody preukázateľne spôsobené na majetku odberateľa zamestnancami zabezpečujúcimi plnenie tejto zmluvy,
 - g) zabezpečiť poistenie svojich zamestnancov podľa platných právnych predpisov,
 - h) zabezpečiť, aby zamestnanci dodávateľa boli písomne poučení o zákaze oboznamovať sa s obsahom písomností nachádzajúcich sa v priestoroch odberateľa, o zákaze používať kancelársku techniku, počítače, telefóny a faxy a kopírovacie stroje o zákaze nahliadať do skríň, písacích stolov a ostatných zariadení na mieste výkonu práce, a o povinnosti mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri výkone služby,
 - i) zabezpečiť, aby zamestnanci dodávateľa boli písomne poučení o zákaze sprístupnenia pracoviska osobám, ktoré nie sú dodávateľom určené na výkon prác podľa tejto zmluvy.
- 9.2. Vzhľadom na špecifickú činnosť odberateľa, najmä s prihliadnutím na ochranu súdnych spisov, osobných a identifikačných údajov osôb a zamestnancov súdu, je dodávateľ služby povinný:
- zabezpečiť, aby služby dohodnuté v tejto zmluve vykonávali len osoby súdne netrestané, spoľahlivé.
 - vopred prerokovať s objednávatelom výber týchto osôb, pričom odberateľ má právo konkrétnu osobu preveriť a v prípade, ak zistí, že sa vedie voči takejto osobe trestné stíhanie, dodávateľ zabezpečí nástup inej osoby
 - predložiť odberateľovi výpis z registra trestov osôb, ktoré budú predmetnú službu vykonávať
 - predložiť písomný zoznam osôb, ktoré budú pri plnení služby vstupovať do objektu odberateľa a akúkoľvek zmenu personálu vykonávajúcu službu vopred oznámiť odberateľovi.
- 9.3. Dodávateľ je v plnom rozsahu zodpovedný za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných zamestnancov podľa zákona č. 124/2000 Z.z. o BOZP a súvisiacich predpisov, a zaväzuje sa zabezpečiť dodržiavanie prevádzkového poriadku odberateľa, bezpečnosť pri práci, požiarne predpisy a pracovnú disciplínu takým spôsobom, aby neboli ohrození alebo poškodení zamestnanci odberateľa príp. tretie osoby nachádzajúce sa v objektoch súdu.
- 9.4. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať vo vyhradených priestoroch určených pre jeho zamestnancov a uskladnenie materiálu poriadok a čistotu, odstrániť na svoje náklady všetky odpady, ktoré vzniknú v súvislosti s realizáciou služieb.
- 9.5. Dodávateľ je povinný na vlastné náklady na vykonávanie zmluvných služieb zabezpečiť: manipuláciu so zariadením kancelárií, potrebné čistiace stroje, zariadenia a mechanické prostriedky, udržiavať ich v bezpečnom a prevádzkyschopnom stave, priebežne vykonávať ich údržbu a revízie, a zdravotne a ekologicky nezávadné čistiace, dezinfekčné a hygienické prostriedky.
- 9.6. Dodávateľ je povinný pri plnení podmienok tejto zmluvy dodržiavať hodnoty uvedené v návrhoch na plnenie kritérií svojej súťažnej ponuky.

- 9.7. Na konci každého roku platnosti zmluvy, predloží dodávateľ bilanciú indikujúcu názvy a množstvá použitých čistiacich produktov. Pre ostatné produkty, ktoré nie sú uvedené v počiatočnej ponuke, dodávateľ poskytne požadované informácie a dôkazy o súlade s environmentálnymi charakteristikami.
- 9.8. Dodávateľ je zaviazaný preukázať počas celého obdobia platnosti zmluvy na požiadanie verejného obstarávateľa, že prísady všetkých dodávaných produktov spĺňajú podmienky biodegradovateľnosti podľa noriem EK č. 648/2004 o čistiacich prostriedkoch.

Článok 10

ÚČINNOSŤ ZMLUVY, ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY, ZÁNİK ZMLUVY

- 10.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 10.2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom **1.1.2011**. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **31.12.2011**. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len na základe písomných dodatkov.
- 10.3. Porušenie ustanovení článku 7 ods. 7.2., článku 8 a článku 9 tejto zmluvy bude považované za podstatné porušenie zmluvy. V takomto prípade môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť. Doručením písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené zmluvnej strane aj v prípade, že zmluvná strana doručovanú písomnosť neprevzala alebo písomnosť odmietla prevziať. Pri riešení náhrady škody budú zmluvné strany postupovať v zmysle príslušných ustanovení obchodného zákonníka.
- 10.4. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zúčastnených strán plniť náležitosti tejto zmluvy, okrem práv a povinností vyplývajúcich z článku 6 ods. 6.2. a článku 7, ktoré boli do odstúpenia zrealizované.
- 10.5. Zánikom zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou nie je dotknutá povinnosť zmluvných strán riadne si vysporiadať všetky záväzky vzniknuté počas trvania tohto zmluvného vzťahu, a to najneskôr do 1 mesiaca od jej zániku.

Článok 11

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Dodávateľ a odberateľ sa zaväzujú, že zachovávajú obchodné tajomstvo o obchodno-technických informáciách, ktoré poskytla jedna zmluvná strana druhej a tieto informácie nepoužijú pre iné účely, než pre plnenie tejto zmluvy.
- 11.2. Dodávateľ je povinný pri výkone služieb postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu alebo zničeniu majetku, ktorý sa nachádza v budove Krajského súdu v Trenčíne bez ohľadu na to, či ide o majetok vo vlastníctve obidvoch zmluvných strán, alebo inej osoby. V prípade, že dodávateľ spôsobí poškodenie majetku, je povinný zabezpečiť bez zbytočného odkladu jeho opravu alebo nahradiť škodu takto spôsobenú.
- 11.3. Spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou budú obe zmluvné strany riešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k dohode, budú spory riešené súdnou cestou.
- 11.4. Odberateľ je vo veciach tejto zmluvy podľa čl. 2 ods. 2.8., čl. 5 ods. 5.3., čl. 8 ods. 8.1., 8.2 a čl. 9 ods. 9.1. zastúpený zamestnankyňou – p. Poláková, t.č. 032/6572823. Dodávateľ je zastúpený vo veciach tejto zmluvy – p. Ján Balaj, t.č. 0905 442046

- 11.5. Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, pričom po jej podpísaní odberateľ obdrží tri a dodávateľ dva exempláre. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy: Príloha č. 1.- Rozsah a harmonogram upratovacích služieb na Krajskom súde v Trenčíne, Príloha č. 2 – Dávkovacie zariadenia a Príloha č. 3 - Cenová ponuka dodávateľa.
- 11.6. Podľa § 262 Obchodného zákonníka účastníci uzatvárajú dohodu o tom, že ich záväzkový vzťah sa spravuje obchodným zákonníkom .
- 11.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, vykonanej zrozumiteľne a určito, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu vlastnoručne podpísali.

V Trenčíne dňa:

V Trenčíne dňa:

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

.....
Ján Balaj
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Alena Keňová
riaditeľka správy súdu